



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
10 December 2003  
Chinese  
Original: English

### 统计委员会

#### 第三十五届会议

2004年3月2日至5日

临时议程\* 项目5

#### 自然资源和环境统计

### 伦敦环境核算小组的报告

#### 秘书长的说明

应统计委员会第三十四届会议的请求,\*\* 秘书长谨转递伦敦环境核算小组的报告。请委员会审查伦敦小组的工作方案、拟议的未来计划和组织工作。

\* E/CN.3/2004/1。

\*\* 见《经济及社会理事会正式记录, 2003年, 补编第4号》(E/2003/24), 第一章, A节。



## 伦敦环境核算小组的报告

### 一. 引言

1. 1993年,联合国统计司印发了“综合环境和经济会计制度”(环经会计制度)作为临时手册。1997年,统计委员会请伦敦环境核算小组对环经会计制度进行修订。2003年,在统计委员会的建议下,联合国、欧洲联盟委员会、国际货币基金组织(货币基金组织)、经济合作与发展组织(经合组织)和世界银行在互联网上(<http://unstats.un.org/unsd/environment/seea2003.htm>)发布了“2003年综合环境和经济会计制度”(环经会计制度-2003)草稿的定稿,并作为“白皮书”印发。环经会计制度-2003目前正在正式编辑,词汇表和索引即将完成。

2. 直到1997年前,伦敦小组主要是作为一个在编制环经会计制度过程中各国交流经验的论坛。在伦敦小组接受统计委员会授予的修订环经会计制度的任务使命之后,小组的所有会议都用来讨论环经会计制度-2003章节的草案。在完成最后一次关于环经会计制度修订问题的会议之后(2001年荷兰,沃尔堡),人们认识到,尽管经修订的环经会计制度在环境核算领域有了相当大的进展,但是在方法方面和实践方面仍然有许多工作要做。伦敦小组一致认为,交流国家经验将继续是推进环境核算理论和实践的颇有价值的方法。小组也一致认为,小组应该把相当一部分的精力用来推动环境核算的理论和实践工作。出于这些考虑,在由联合国粮食及农业组织(粮农组织)主持的在罗马举行的最近一次伦敦小组会议上(2003年11月5日至7日),既交流了国家经验又讨论了关于最佳范例的手册。会上提交了两本手册,其中一本是关于渔业资源核算问题,另外一本是关于水核算问题。关于渔业资源核算的手册将于2003年年底提交粮农组织和联合国大学出版。

3. 伦敦小组在罗马花了许多时间来讨论从环经会计制度修订进程吸取的教训以及伦敦小组的未来工作计划。本报告反映会议在两个主要领域的结论:伦敦小组的未来工作计划及其组织工作。

### 二. 伦敦小组的未来工作

4. 伦敦小组将继续进行其在修订环经会计制度时开始的工作,发挥领导作用,带领大家在国民账户体系的框架内,确定在环境卫星核算理论与实践方面的国际最佳范例。小组也将继续提供一个论坛,供大家分享在这一领域的国家和国际专门知识和经验。为了实现以上目标,小组一致同意在以下三个战略方向努力:

(a) 加强在那些已经取得很多进展领域的工作:通过制定手册,提供有关执行环经会计制度-2003的选定部分(例如水和矿产资源的核算)的方法和实践的指导方针;

(b) 继续进行环境核算理论和实践的发展工作，这些工作尚未取得很大进展。小组将通过在其会议上继续讨论伦敦小组选定的特定问题来完成这个任务。在会议之间将举行讨论，并将邀请与正在处理的问题有最密切的利益和/或经验的人参加；

(c) 提供援助，以促进各国对环经会计制度-2003 的执行以及在国家和国际两级使用环境账户来通告政策辩论。

5. 作为实现以上第一和第二个战略方针的运作方式，伦敦小组同意设立有关选定专题的工作组。在罗马确定了四个这样的小组，其中一个是关于水核算问题的小组（将由联合国统计司主持），第二个是关于能源和矿产资源核算问题的小组（将由丹麦统计局主持），第三个是关于环境账户的政策应用问题的小组（将由瑞典统计局和欧洲环境署主持），第四个是关于把社会方面的因素作为环境账户的基础以便进行可持续评估的方法问题的小组（将由瑞典统计局主持）。也将设立关于这些专题的电子讨论小组；这些小组确切的工作范围和目标将由其成员决定，但其中一些目标已在罗马讨论，如下文所述：

6. 水核算工作组将：

(a) 对《水资源综合环境和经济会计制度》的手册草稿进行审议并提出意见；

(b) 在有关水核算的术语与定义方面为电子讨论小组作贡献，这些术语与定义是由联合国统计司和可持续发展司制定的，其目的是统一在核算框架内进行的国际问卷调查中使用的定义和分类；

(c) 编写关于把水核算框架扩大至社会方面的问题的议题文件；

(d) 为有关水资源指标的讨论作贡献，该指标将是下一个《世界水资源开发报告》的议题。

7. 能源和矿产资源核算工作组将：

(a) 对编制矿产资源核算的国家实践进行调查；

(b) 制定有关编制底土资产账户的指导方针；

(c) 对堪培拉二期小组关于衡量与底土资产有关的非金融资产的讨论进行审议。

8. 环境经济账户政策采用问题工作组将：

(a) 确定与环境核算有关的政策需要；

(b) 确定与用户社区进行联系的方法，以促进环境账户在政策进程中的可使用性；

(c) 确定环境账户在当前政策进程中的应用。

9. 采用社会方面因素工作组将协调和编写一份议题文件，介绍如何在环经会计制度中包括有限数量的社会变量，为对可持续发展进行分析作贡献。

10. 关于促进环经会计制度的应用（第三个战略方针）问题，伦敦小组强调保持数据编制者和用户之间的联系的重要性。环境账户现在已经到达方法制定阶段，应该进入主流。特别是，账户可以更好地与现有的环境数据采集和指标活动融合起来，可在政策进程中更多地采用。伦敦小组将寻找机会，在国家和国际水平上促进这些目标的实现。

### 三. 伦敦小组的组织工作

11. 伦敦小组于 1994 年由联合王国国家统计局、加拿大统计局、欧洲共同体统计处设立。伦敦小组的第一次会议在伦敦召开（因此得名）。在伦敦小组成立之后的开始阶段，创办机构和东道国安排会议的协调和规划工作（例如程序、议程和通讯等）。1997 年，渥太华会议之后在加拿大统计局设立了秘书处。

12. 在伦敦小组接受修订环经会计制度的挑战后，需要更多的协调。因此，最终将出版这本手册的一些国际机构（欧洲共同体统计处、货币基金组织、经合组织、世界银行和统计司）参与了设立于 1999 年的伦敦小组正式协调委员会。该委员会也包括加拿大统计局（作为秘书处）以及前一届和下一届东道主组织以确保连续性。

13. 随着环经会计制度-2003 的完成，协调的需要较不迫切。在罗马会议上，大家同意保持规模比较小的协调委员会，其中包括加拿大统计局（作为秘书处）、下一届东道组织和联合国统计司。委员会也向希望参与的其他成员组织开放。

14. 协调委员会的作用是：

(a) 协调伦敦小组的活动，包括组织会议和安排会议进程；

(b) 与伦敦小组成员协商，确定工作的优先领域；

(c) 协助选定实践和理论专题工作组的设立与运作；

(d) 在以下方面提供援助：与秘书处间国民账户工作组和环境统计机构间工作组保持联系，协调在国际一级的环境核算活动；

(e) 推动把环经会计制度-2003 以及整个环境经济账户作为进行数据采集和指标及政策采用的框架。

15. 由秘书处维持的伦敦小组的网址（<http://www4.statcan.ca/citygrp/london/london.htm>）在修订环经会计制度的过程中发挥重要作用，有助于确保

国际社会了解修订进程的进展，并提供机会让人们对手册有关章节草案发表意见。最近在罗马举行的会议上，大家商定，该网址将继续作为伦敦小组和与环境核算有关的其他组织进行联系的一个主要工具。

#### 参加伦敦小组

16. 伦敦小组开放给积极进行环境核算的国家参与。直到 1997 年前，其会议的参与者大多数都是发达国家。在环经会计制度修订进程期间，在联合国统计司的财政援助下，在环境核算方面有经验的发展中国家也被邀请参加会议。

17. 让有各种环境关注的各种各样国家参加的做法被认定是有用的，小组鼓励联合国统计司继续提供资金，让发展中国家参与。

18. 为了保持其关注重点，伦敦小组一致认为会议的参与者应局限于那些有积极、完善的环境核算方案的统计办公室和国际机构。并临时邀请特定专题的专家参加。

#### 会议的频率

19. 伦敦小组商定继续每年举行一次会议。下次会议将由丹麦统计司举办，初步计划 2004 年 9 月在哥本哈根举行。新成立的工作组在需要时可决定临时开会，以推动其工作的进展。

## 四. 讨论要点

20. 委员会不妨审查伦敦小组的工作组计划及其组织工作。

---